

## Дренчерные клапаны модели DV-5 диафрагменного типа, 1-1/2" – 8" (DN40 – DN200), 17 bar (250 psi) Вертикальный или горизонтальный монтаж

### Общее описание

1-1/2 – 8 дюймов (DN40 – DN200), Дренчерные клапаны модели DV-5 являются клапанами диафрагменного типа, спроектированные для вертикального или горизонтального монтажа и для систем противопожарной безопасности. Они используются в качестве автоматических запорных клапанов в дренчерных системах, системах предварительного действия и специальных типах систем противопожарной безопасности, таких, как водопенные и системы с двойной блокировкой. При правильной настройке клапаны DV-5 могут активировать систему пожарной сигнализации при начале работы противопожарной системы.

Диафрагменный тип проектирования клапанов DV-5 позволяет производить внешний возврат дренчерной системы или системы предварительного действия в исходное состояние, без необходимости открывать крышку смотрового люка, чтобы вручную передвинуть клапан и/или механизм блокировки. Сброс и восстановление давления в камере диафрагмы переводит клапан в исходное состояние.

Монолитная, диафрагменная конструкция DV-5 также позволяет обеспечить защиту от коррозии за счет внешнего и внутреннего покрытий. Защита от коррозии за счет внутреннего покрытия Rilsan делает DV-5 пригодным для большинства дренчерных систем с морской или соленой водой. Внешнее антикоррозийное покрытие Rilsan позволяет использовать DV-5 в агрессивной атмосфере, присутствующей во многих производственных процессах.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Дренчерные клапаны модели DV-5, описанные здесь, должны быть установлены и содержаться в исправности



Доступные концевые соединения и веса

Концевые соединения		Номинальный размер клапана					
Входное отверстие	Выходное отверстие	DN40 (1-1/2")	DN50 (2")	DN80 (3")	DN100 (4")	DN150 (6")	DN200 (8")
Резьба	Резьба	4,1 kg (9 lbs.)	5,4 kg (12 lbs.)	—	—	—	—
Паз	Паз *	3,6 kg (8 lbs.)	4,5 kg (10 lbs.)	14,1 kg (31 lbs.)	27,7 kg (61 lbs.)	44,9 kg (99 lbs.)	68,1 kg (150 lbs.)
Фланец	Паз *	—	—	17,7 kg (39 lbs.)	33,6 kg (74 lbs.)	48,5 kg (107 lbs.)	77,8 kg (170 lbs.)
Фланец	Фланец	—	—	21,3 kg (47 lbs.)	36,3 kg (80 lbs.)	52,3 kg (115 lbs.)	87,5 kg (190 lbs.)

\*Выходное отверстие с пазом рекомендуется для использования в системах предварительного действия, для того, чтобы сделать удобным использование контрольного клапана стоякового трубопровода паз-паз. Для получения более подробной информации обращайтесь к техническим спецификациям TFP1410, TFP1415, TFP1420, TFP1460 и TFP1465.

согласно этому документу, а также в соответствии с действующими стандартами NFPA, и стандартами любых других органов власти, имеющих полномочия на введение стандартов и контроль за их исполнением. Нарушение этих требований может ухудшить качество работы данных устройств. Недоступен

ДЕТАЛИ КЛАПАНА			ЗАМЕНЯЕМЫЕ ЧАСТИ		
№ ОПИСАНИЕ	См. Набор	P/N	№ ОПИСАНИЕ	P/N	P/N
1 Корпус .....	1	H3	(a) Детали крышки смотрового люка: Набор, Включает наименования 3-5		
2 Диафрагма .....	1	(b)	1-1/2" клапан .....	92-477-1-106	
3 Крышка смотрового люка: 1		(a)	2" клапан .....	92-477-1-108	
4 Плоская шайба, 1-1/2" клапан, M12 .....	4	(a)	3" клапан .....	92-477-1-110	
2 & 3" клапаны, M16 .....	4	(a)	Включает наименования 3-6		
4 & 6" клапаны, M16 .....	8	(a)	4" клапан .....	92-477-1-102	
8" клапаны, M20 .....	8	(a)	6" клапан .....	92-477-1-104	
5 Болт с шестигранной 1-1/2" клапан M12x30 .....	4	(a)	8" клапан .....	92-477-1-112	
2 & 3" клапаны, M16x50 .....	4	(a)	(b) Набор диафрагм, включает наименование 2		
4" клапан, M16 x 50 .....	6	(a)	1-1/2" клапан .....	92-477-1-105	
6" клапан, M16 x 55 .....	6	(a)	2" клапан .....	92-477-1-107	
8" клапан, M20 x 70 .....	6	(a)	3" клапан .....	92-477-1-109	
6 Шестигранная гайка 4 & 6" клапаны, M16 .....	2	(a)	4" клапан .....	92-477-1-101	
8" клапаны, M20 .....	2	(a)	6" клапан .....	92-477-1-103	
			8" клапан .....	92-477-1-111	

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- H3 – Незаменяемый.
- 4,6 и 8-дюймовые корпуса клапанов снабжены шпильками, которые позволяют диафрагме и крышке смотрового люка располагаться в удобном для крепления месте. Корпуса 1-1/2, 2 и 3 – дюймовых клапанов не снабжены шпильками.

6  
(ТОЛЬКО ДЛЯ 4, 6 И 8-ДЮЙМОВЫХ КЛАПАНОВ)

ПЛАСТИНА ОРИЕНТИРОВАНА ПЕРПЕНДИКУЛЯРНО К ШПИЛЬКАМ ДИАФРАГМЫ КОРПУСА

1

КЛАПАНА, СМ. ЗАМЕЧАНИЕ 2

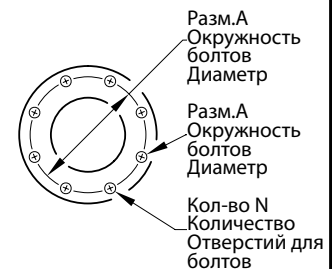
2

ПЛАСТИНА ОРИЕНТАЦИИ ДИАФРАГМЫ

**РИС. 1**  
**1-1/2 – 8" (DN40 – DN200) ДРЕНЧЕРНЫЙ КЛАПАН МОДЕЛИ DV-5**  
**---СБОРКА---**

Номинальный размер клапана <sup>1</sup>	Спецификация фланца														
	Номинальные размеры в миллиметрах (дюймах)														
	ANSI B16.1 (Класс 125) <sup>2</sup>			ISO 7005-2 (PN10) <sup>3</sup>			ISO 7005-2 (PN16) <sup>4</sup>			JIS B 2210 (10K)			AS 2129 (Таблица E)		
	Разм. А	Разм. В	Кол-во N	Разм. А	Разм. В	Кол-во N	Разм. А	Разм. В	Кол-во N	Разм. А	Разм. В	Кол-во N	Разм. А	Разм. В	Кол-во N
DN80 (3")	152,4 (6)	19 (0.75)	4	ИСПОЛЬЗОВАТЬ ISO 2084 (PN16)			160 (6.3)	18 (0.71)	8	Недоступен			Недоступен		
DN100 (4")	190,5 (7.5)	19 (0.75)	8				180 (7.09)	18 (0.71)	8	175 (6.89)	19 (0.75)	8	178 (7.0)	18 (0.71)	8
DN150 (6")	241,3 (9.5)	22,2 (0.88)	8				240 (9.45)	22 (0.87)	8	240 (9.45)	23 (0.91)	8	235 (9.25)	22 (0.87)	8
DN200 (8")	298,5 (11.75)	22,2 (0.88)	8	295 (11.61)	22 (0.87)	8	295 (11.61)	22 (0.87)	12	Недоступен			292 (11.5)	22 (0.87)	8

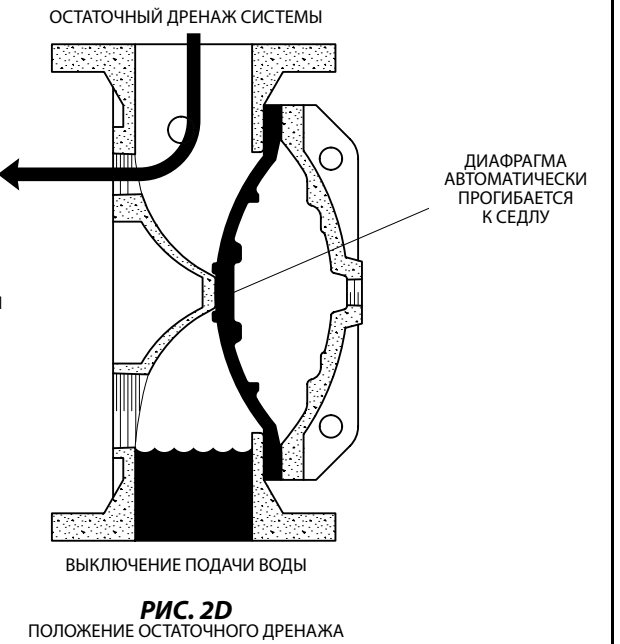
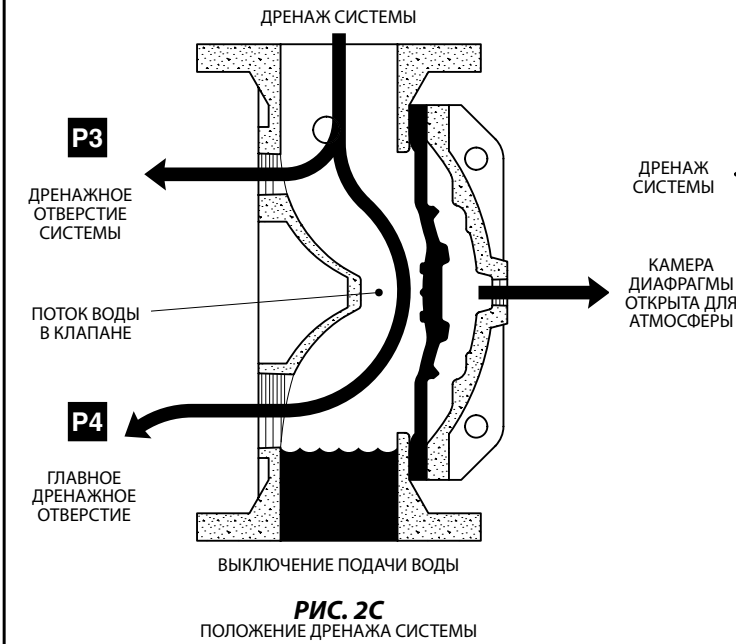
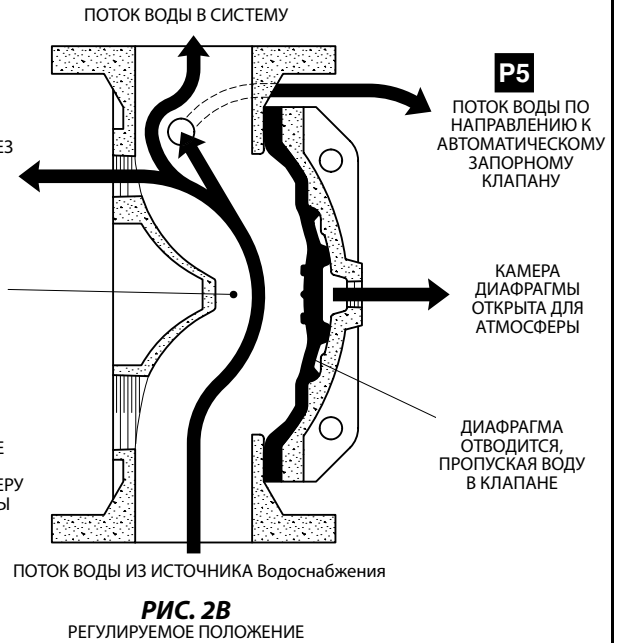
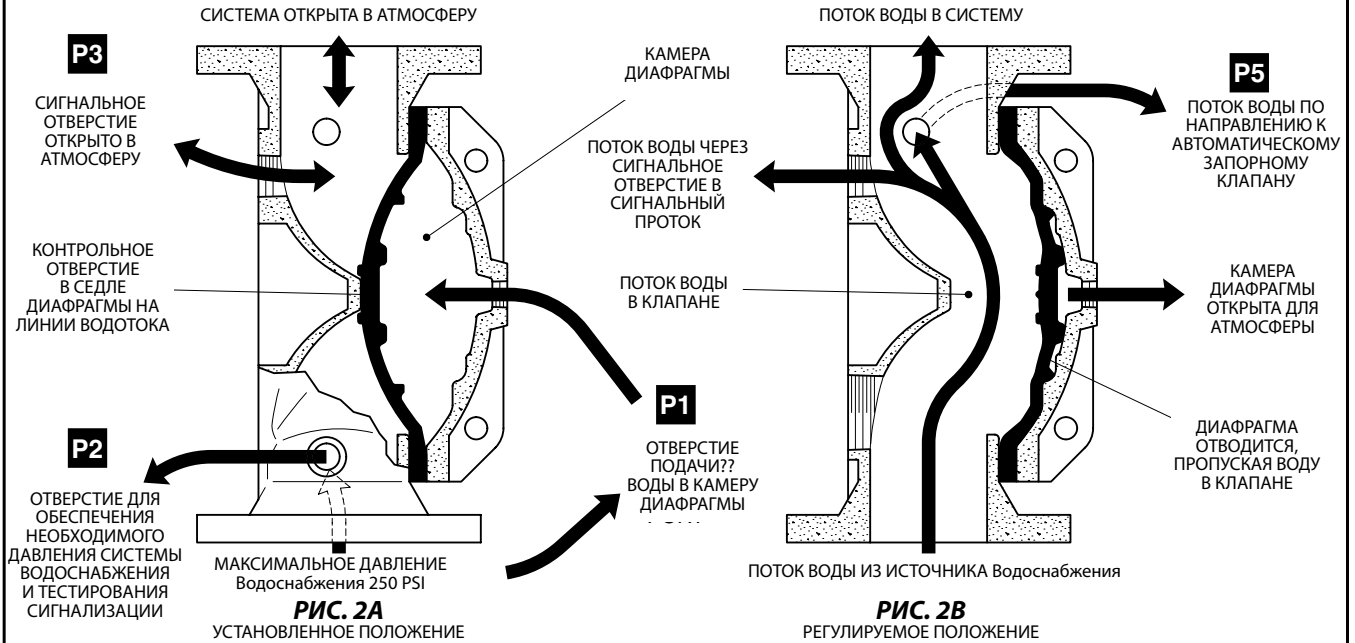
<sup>1</sup> Клапаны DV-5 1-1/2 и 2 дюйма (DN40 и DN50) с фланцевыми концами не предлагаются.  
<sup>2</sup> Такое же соединение, как для B16.5 (Класс 150) и B16.42 (Класс 250).  
<sup>3</sup> Такое же соединение, как для BS 4504 Раздел 3.2 (PN10) и DIN 2532 (PN10).  
<sup>4</sup> Такое же соединение, как для BS 4504 Раздел 3.2 (PN16) и DIN 2532 (PN16).



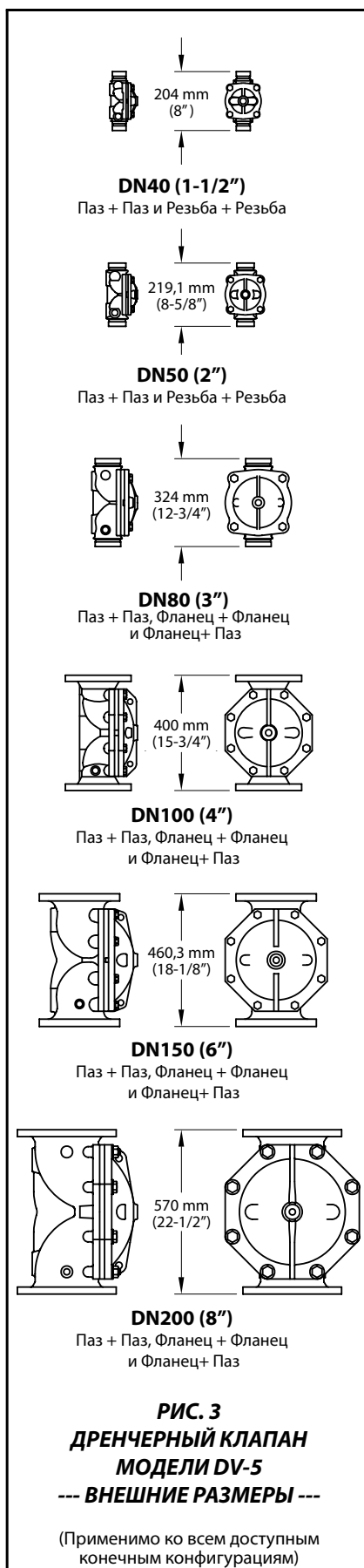
**ТАБЛИЦА А - РАЗМЕРНЫЕ СПЕЦИФИКАЦИИ ДЛЯ НАБОРА ФЛАНЦЕВ**

Описание отверстия	Отверстие	Размер отверстия в NPT на ANSI B1.20.1 *					
		1-1/2" (DN40)	2" (DN50)	3" (DN80)	4" (DN100)	6" (DN150)	8" (DN200)
Подача воды в камеру диафрагмы	P1	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Давление системы водоснабжения и тест сигнализации	P2	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Срабатывание сигнализации и дренаж системы	P3	3/4"	3/4"	3/4"	1"	1"	1"
Главный дренаж	P4	3/4"	3/4"	1-1/4"	2"	2"	2"
Активация автоматического останова подачи воды в камеру диафрагмы	P5	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"

\* Клапаны доступны с резьбовыми соединениями ISO 7/1.



**РИС. 2**  
1-1/2 – 8" (DN40 – DN200) ДРЕНЧЕРНЫЙ КЛАПАН МОДЕЛИ DV-5  
--- УСТАНОВЛЕННЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ И ОТКРЫТЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ---



Владелец должен поддерживать систему противопожарной безопасности в надлежащем рабочем состоянии.

При возникновении вопросов следует связаться с компанией, выполнившей монтаж, или с производителем.

## Техническое описание

### Сертификация:

Занесен в реестры UL, C-UL, одобрен FM, в случае установки в соответствии со следующими техническими характеристиками:

### Дренчерные системы:

TFP1310 – «Мокрый» пилотный пуск  
TFP1315 – «Сухой» пилотный пуск  
TFP1320 – Электрический пуск

### Системы предварительного действия с одиночной блокировкой:

TFP1410 – «Мокрый» пилотный пуск\*  
TFP1415 – «Сухой» пилотный пуск\*  
TFP1420 – Электрический пуск  
\*только UL и C-UL.

### Системы предварительного действия с двойной блокировкой:

TFP1460 – Электрический/  
Пневматический  
TFP1465 – Электрический/  
Электрический

### Дренчерный клапан:

Составные части Дренчерного клапана модели DV-5, 1-1/2 – 8 дюймов (DN40 – DN200) показаны на Рис. 1. Клапаны DV-5 предназначены для вертикальной или горизонтальной установки, и рассчитаны на использовании при максимальном давлении в 17 bar (250 psi).

Внешние размеры показаны на Рис.3, а просверленные фланцевые соединения предусмотрены для спецификаций ANSI, ISO, AS и JIS (см. табл. А).

Резьбовые соединения клапанов DV-5 могут быть выполнены со стандартной трубной резьбой или срезьбой для Оформление Заказа. Клапаны со стандартной трубной резьбой на соединении сочетаются с установочными аксессуарами, описанными в Технических Характеристиках в разделе «Сертификация».

### ЗАМЕЧАНИЕ

Для систем с рабочим давлением более 12 bar (175 psi) и до 17 bar (250 psi), для монтажа DV-5 с фланцевыми соединениями необходимо использовать переходник фланец-паз. Переходник фланец-паз позволяет осуществить простой переход между DV-5, рассчитанным на давление в 17 bar

(250 psi), и компонентами трубопровода, рассчитанного на более высокое давление, чем фланцы класса 125 и фланцевые розетки, которые рассчитаны на давление не более 12 bar (175 psi). Переходник фланец-паз должен выбираться в соответствии со своим максимальным рабочим давлением в ожидаемых условиях эксплуатации. Рекомендуется использовать Flange Adapter (фланцевый переходник) Central Grooved Piping Product Figure 71.

### Патенты:

США: 6,095,484

## Материалы конструкции

### ПРИМЕЧАНИЕ

Покрытие Rilsan клапанов DV-5 обеспечивает защиту от коррозии и предназначено для продления срока эксплуатации клапанов DV-5 при работе в агрессивных внешних и внутренних условиях. Несмотря на то, что покрытие Rilsan предназначено для предотвращения коррозии, рекомендуется, чтобы конечный пользователь или другой технический специалист, знакомый с предполагаемыми условиями эксплуатации, был проконсультирован относительно применимости данного покрытия в этих агрессивных условиях.

Дренчерные системы морской или соленой водой требуют особого обращения для продления срока службы клапана и его механизма. В идеале, такие системы следует настраивать с использованием чистой пресной воды в качестве первичного источника (т.е. использовать бак с водой под давлением), а подача воды из вторичного источника (морской или соленой воды) должна производиться только при активации системы. После окончания работы системы её следует промыть чистой пресной водой. При выполнении данных рекомендаций срок службы клапана DV-5 и его механизма.

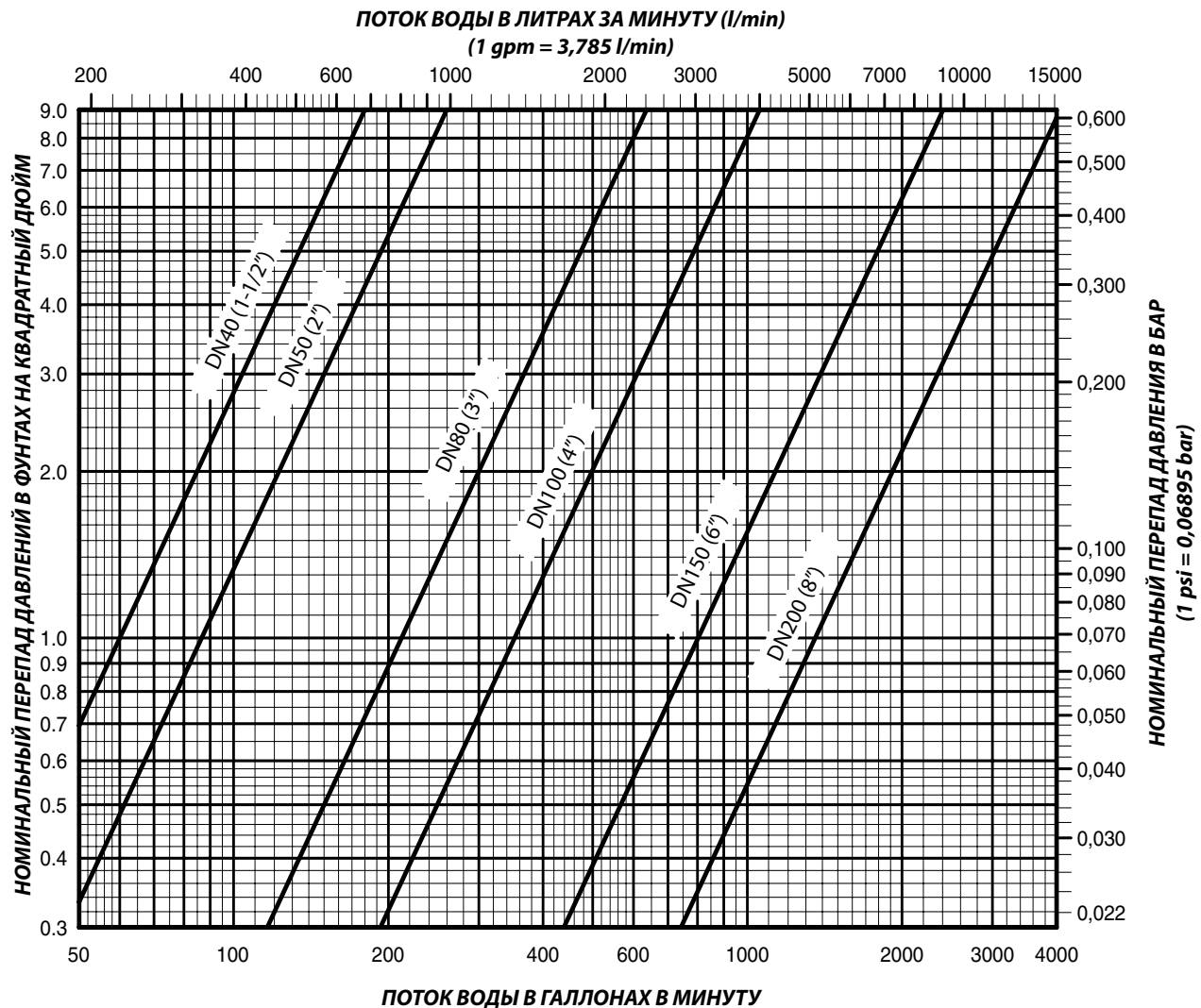
**Корпус:** Ковкий чугун с покрытием Rilsan\*, ASTM A536-77, Класс 65-45-12.

**Крышка смотрового люка:** Ковкий чугун с покрытием Rilsan\*, ASTM A536-77, Класс 65-45-12.

**Диафрагма:** Натуральный каучук, усиленный нейлоновыми волокнами, ASTM D2000.

**Уплотнительное кольцо:** Натуральный каучук, ASTM D2000.

**Крепления крышки диафрагмы:** Гальванизованная углеродистая сталь.



Примерные потери на трение, исходя из формул Хазена и Уильямса, и выраженные в эквиваленте длины трубы с  $C=120$ :

- 3 m (9 ft) 1-1/2 Sch. 40 труба для 1-1/2" клапана DV-5 (исходя из потока воды 378 l/min (100 gpm)).
- 5 m (16 ft) 2" Sch. 40 труба для 2" клапана DV-5 (исходя из потока воды 662 l/min (175 gpm)).
- 6 m (20 ft) 3" Sch. 40 труба для 3" клапана DV-5 (исходя из потока воды 1 325 l/min (350 gpm)).
- 9 m (29 ft) 4" Sch. 40 труба для 4" клапана DV-5 (исходя из потока воды 2 270 l/min (600 gpm)).
- 14 m (46 ft) 6" Sch. 40 труба для 6" клапана DV-5 (исходя из потока воды 5 680 l/min (1500 gpm)).
- 22 m (72 ft) 8" Sch. 30 труба для 6" клапана DV-5 (исходя из потока воды 9 460 l/min (2500 gpm)).

**ГРАФИК А**  
**1-1/2 – 8" (DN40 – DN200) ДРЕНЧЕРНЫЙ КЛАПАН МОДЕЛИ DV-5**  
**---НОМИНАЛЬНАЯ ПОТЕРЯ ДАВЛЕНИЯ В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПОТОКА**

\*Rilsan является зарегистрированным торговым знаком ATOFINA Chemicals, Inc. (Покрытие Rilsan – это полиамидное (Нейлон 11) покрытие).

## Принципы работы

Дренчерный клапан DV-5 является клапаном диафрагменного типа, в котором для поддержания диафрагмы в закрытом состоянии относительно

источника водоснабжения используется давление воды в камере диафрагмы (см. Рис. 2А). Когда клапан DV-5 находится в рабочем положении, в камере диафрагмы поддерживается давление через соединения внутри механизма, со входной стороны главного контрольного узла системы. При срабатывании устройства активации, например, соленоидного клапана в механизме электрической активации (см. Технические характеристики TFP1320), камера диафрагмы освобождается от воды быстрее, чем наполняется

через специально предусмотренное в механизме отверстие диаметром 3,2 mm (1/8"). Это приводит к резкому спаду давления в камере диафрагмы, и разница сил, приложенных к диафрагме для поддержания её в данном положении, падает ниже точки переключения. Давление источника водоснабжения открывает диафрагму и таким образом открывает подачу воды в трубопроводы системы, а также открывает поток воды через сигнальное отверстие для активации сигнализации системы (см. Рис. 2В).

## Установка

### ПРИМЕЧАНИЕ

Корректная работа дренчерных клапанов DV-5 зависит от правильности установки их механизмов в соответствии с инструкциями в соответствующих Технических характеристиках. Неправильная установка может привести к некорректной работе клапана DV-5, а так же к прекращению действия листингов, сертификаций и гарантий производителя.

Клапан DV-5 должен быть установлен в хорошо видимом и доступном месте.

Клапан DV-5, соответствующий механизм и линии «мокрого» пилотного пуска должны поддерживаться при температуре не ниже 4°C (40°F).

Электрический подогрев клапана DV-5 или соответствующего механизма недопустим. Тепловое трассирование может привести к образованию твердых осадков, которые могут помешать нормальному функционированию системы.

Перед выполнением гидростатического теста системы ознакомьтесь с разделом «Установка» Технических характеристик TFP1310, TFP1315, TFP1320, TFP1410, TFP1415, TFP1420, TFP1460 или TFP1465.

## Меры предосторожности

Следующие процедуры и проверки должны быть проведены в соответствии с указаниями, в дополнение к любым особым требованиям NFPA, и любые повреждения должны быть немедленно устранены.

Владелец несёт ответственность за инспектирование, проверку и техническое обслуживание противопожарной системы и её элементов в соответствии с данным документом, а также с соответствующими стандартами NFPA (например, NFPA 25) и любых органов, имеющих соответствующие полномочия. Для разрешения всех возникающих вопросов следует обращаться к подрядчику, установившему оборудование, или к изготовителю данного оборудования.

Рекомендуется, чтобы инспекцию, проверку и техническое обслуживание спринклерных систем производила квалифицированная инспекционная служба в соответствии с местными требованиями и/или государственными законами.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если в системе используется источник водоснабжения соленой или морской воды, необходимо провести внутренний и внешний осмотр клапана DV-5 и механизма. Любые части со следами коррозии должны быть заменены для сохранения целостности системы.

Перед закрытием контрольно-сигнального узла системы противопожарной безопасности для проведения работ по обслуживанию системы, сначала необходимо получить от соответствующих органов разрешение на отключение связанных с ним систем противопожарной защиты, а все лица, которых может затронуть это решение, должны быть предупреждены.

**Спад давления источника водоснабжения ниже нормального.**

### ЗАМЕЧАНИЕ

В случае значительного спада давления системы водоснабжения ниже нормального статического давления (что может случиться в результате выхода из строя или ремонта магистрального водопровода) с последующим спадом давления в камере диафрагмы ниже нормального уровня (в результате, например, течи во входящем или выходящем из камеры диафрагмы трубопроводе, или течи в контрольном клапане диафрагмы, вызванной грязью или инородными объектами в области затвора контрольного клапана) дренчерный клапан, например, DV-5, может самопроизвольно переключиться, если давление системы водоснабжение быстро восстановится.

Спад давления системы водоснабжения ниже нормального уровня (например, в случае перебоев в подаче воды) классифицируется в соответствии с NFPA 25 как аварийная ситуация. В случае такой аварийной ситуации следует немедленно закрыть контрольно-сигнальный узел системы и провести следующую процедуру по приведению системы в исходное состояние:

**Шаг 1.** Перед тем, как восстановить давление системы водоснабжения в контрольно-сигнальном узле системы, снимите показания датчика давления в камере диафрагмы и определите, находится ли оно в нормальном диапазоне.

**Шаг 2.** Если давление в камере диафрагмы находится в нормальном диапазоне, найдите и удалите все источники протекания воды из камеры диафрагмы перед тем, как приводить систему в исходное состояние.

**Шаг 3.** После того, как давление системы водоснабжения в контрольно-сигнальном узле восстановлено, приведите дренчерный клапан DV-5 в исходное состояние в соответствии с разделом «Настройка клапана».

### ЗАМЕЧАНИЕ

Для систем противопожарной защиты, для которых существует возможность аварийной ситуации, вызванной перебоями водоснабжения, рекомендуется рассмотреть вариант установки переключателя низкого давления с соответствующими устройствами сигнализации/индикации для отслеживания давления системы водоснабжения.

**Ежегодное эксплуатационное испытание**

Корректная работа клапана DV-5 (т.е. открытие клапана DV-5 в условиях возникновения огня) должна проверяться не менее одного раза в год, следующим образом:

### ЗАМЕЧАНИЕ

Эксплуатационное испытание клапана DV-5, используемого в системе предварительного действия с двойной блокировкой должно проводиться в соответствии с указаниями, данными в TFP1460 или TFP1465, если это применимо.

**Шаг 1.** Если вода не должна подниматься выше стоякового трубопровода, производите следующие действия.

- Перекройте главный контрольно-сигнальный узел системы.
- Откройте главный дренажный клапан.
- Откройте главный контрольно-сигнальный узел системы на один оборот больше, чем положение, когда вода только начинает поступать из главного дренажного клапана.
- Закройте главный дренажный клапан.

**Шаг 2.** Определите тип системы активации/детектирования, и проведите соответствующие действия с клапаном DV-5.

### ЗАМЕЧАНИЕ

Если необходимо предотвратить подъем воды выше стоякового трубопровода, подготовьтесь быстро выполнить шаги 3,4 и 5.

- «Мокрый» пилотный пуск – откройте контрольную схему инспектора.
- «Сухой» пилотный пуск – откройте контрольную схему инспектора.
- Электрическая активация – протестируйте дренчерную деблокирующую панель (блок автомати-

ческого управления) в соответствии с инструкциями производителя для того, чтобы включить соленоидный клапан.

**Шаг 3.** По потоку воды в системе удостоверьтесь в том, что клапан DV-5 переключился.

**Шаг 4.** Перекройте главный контрольно-сигнальный узел системы.

**Шаг 5.** Перекройте клапан подачи воды в камеру диафрагмы.

**Шаг 6.** Приведите дренчерный клапан DV-5 в исходное состояние в соответствии с разделом «Настройка клапана» в TFP1310, TFP1315, TFP1320, TFP1410, TFP1415, или TFP1420, если применимо.

#### **Инспекция внутреннего состояния клапана.**

Раз в пять лет, во время ежегодного эксплуатационного испытания и перед приведением клапана DV-5 в исходное состояние, внутренняя область клапана DV-5 должна быть очищена и проинспектирована на предмет износа и повреждений. Поврежденные или изношенные части должны быть заменены. (Каждые десять лет рекомендуется заменять диафрагму).

При установке на место крышки диафрагмы, крепления крышки должны быть равномерно и надежно закреплены с использованием кроссового ключа. После закрепления, проверьте ещё раз, чтобы все крепления крышки диафрагмы были надежно затянуты.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

*Если вода из источника водоснабжения содержит химические вещества, которые могут быть агрессивными по отношению к натуральному каучуку, усиленному нейлоновыми волокнами, или если проверка, производящаяся раз в пять лет, показала отложения внутри клапана инородных веществ, которые могут повлиять на корректную работу, то частоту проведения проверки внутреннего состояния клапана следует увеличить.*

*Если в системе используется соленая или морская вода, то частота проверки внутреннего состояния клапана должна быть увеличена. (Рекомендуется проводить проверку внутреннего состояния клапана в системе с морской или соленой водой ежегодно).*

Убедитесь, что диафрагма правильно сориентирована, в соответствии с Рис.1; в противном случае, DV-5 не может быть правильно настроен.

Недостаточное затягивание болтов крышки диафрагмы может привести

к утечке через седло клапана, что может быть замечено по утечке из автоматического дренажного клапана.

## **Ограниченная Гарантия**

Гарантия на произведенное компанией Tyco Fire Products оборудование дается только первоначальному покупателю на десять (10) лет и распространяется на дефекты материала и дефекты сборки, только при покупке, правильной установке и техническом обслуживании оборудования. Гарантия заканчивается при истечении десяти (10) лет со дня отгрузки оборудования компанией Tyco Fire Products. Гарантия на дается на оборудование или детали, произведенные компаниями, не примыкающими к Tyco Fire Products, а также на оборудование и детали, которые были неправильно использованы, неправильно установлены, подвергались коррозии, или были установлены, хранились, были изменены или ремонтировались не в соответствии со стандартами NFPA и/или нормами и стандартами любых других Органов, Имеющих Соответствующую Юрисдикцию. Материалы, найденные компанией Tyco Fire Products дефектными, могут быть починены или заменены только по решению Tyco Fire Products. Tyco Fire Products не берет на себя ответственность, и не дает кому-либо права брать за себя какие-либо другие обязательства по продаже оборудования и его частей. Tyco Fire Products не несет ответственности за ошибки дизайнера спринклерных систем или неточную или неполную информацию, полученную от покупателя или его представителя.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ TYCO FIRE PRODUCTS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ПО ДОГОВОРУ, В РЕЗУЛЬТАТЕ ДЕЛИКТА И КАКИХ-ЛИБО ДРУГИХ ПРАВОВЫХ ТЕОРИЙ ЗА СЛУЧАЙНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, РЕАЛЬНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, ВКЛЮЧАЯ ИЗДЕРЖКИ, НЕВЗИРАЯ НА ТО, БЫЛА ЛИ КОМПАНИЯ TYCO FIRE PRODUCTS ИНФОРМИРОВАННА О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ ИЛИ НЕТ, И НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ TYCO FIRE PRODUCTS НЕ БУДЕТ ПРЕВЫШАТЬ ЦЕНУ ПРОДАЖИ.

**ВЫШЕУПОМЯНУТАЯ ГАРАНТИЯ ДАЕТСЯ ВМЕСТО КАКИХ-ЛИБО ДРУГИХ И ВСЕХ ДРУГИХ ЗАЯВЛЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ И ГОДНОСТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ.**

## **Оформление заказа**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Спецификации фланцев даны в таблице А.

Номера деталей для готовых комплектация клапанов DV-5 указаны в прайс-листе.

**Стандартные дренчерные клапаны DV-5 (американский стандарт фланцев, резьбовые соединения и внешний диаметр (ВД) паза, если применимо):**

Указать: (указать размер в дюймах) Дренчерный клапан DV-5 (указать концевые соединения), P/N (указать).

1-1/2" Паз + Паз	ВД 48,3 mm (1,9")	ВД 48,3 mm (1,9") . . . . . P/N 52-477-1-919
1-1/2" Резьба + Резьба	NPT + NPT . . . . .	P/N 52-477-1-069
2" Паз + Паз	ВД 60,3 mm (2,4")	ВД 60,3 mm (2,4") . . . . . P/N 52-477-1-910
2" Резьба + Резьба	NPT + NPT . . . . .	P/N 52-477-1-060
3" Паз + Паз	ВД 88,9 mm (3,5")	ВД 88,9 mm (3,5") . . . . . P/N 52-477-1-912
3" Фланец + Фланец	Фланец ANSI + Фланец ANSI. . . . .	P/N 52-477-1-012
3" Фланец+ Паз	Фланец ANSI + ВД 88,9 mm (3,5") . . . . .	P/N 52-477-1-412
4" Паз + Паз	ВД 114,3 mm (4,5")	ВД 114,3 mm (4,5") . . . . . P/N 52-477-1-913
4" Фланец + Фланец	Фланец ANSI + Фланец ANSI. . . . .	P/N 52-477-1-013
4" Фланец+ Паз	Фланец ANSI + ВД 114,3 mm (4,5") . . . . .	P/N 52-477-4-613
6" Паз + Паз	ВД 168,3 mm (6,6")	ВД 168,3 mm (6,6") . . . . . P/N 52-477-1-915
6" Фланец + Фланец	Фланец ANSI + Фланец ANSI. . . . .	P/N 52-477-1-015
6" Фланец+ Паз	Фланец ANSI + ВД 168,3 mm (6,6") . . . . .	P/N 52-477-4-615
8" Паз + Паз	ВД 219,1 mm (8,6")	ВД 219,1 mm (8,6") . . . . . P/N 52-477-1-916
8" Фланец + Фланец	Фланец ANSI + Фланец ANSI. . . . .	P/N 52-477-1-016
6" Фланец+ Паз	Фланец ANSI + ВД 219,1 mm (8,6") . . . . .	P/N 52-477-1-416

#### **Заменяемые детали:**

Указать: (описание) для использования с (указать размер) дренчерным клапаном DV-5, P/N (см. Рис. 1).

**Другие дренчерные клапаны DV-5:****ПРИМЕЧАНИЕ**

Другие дренчерные клапаны DV-5 являются клапанами, заказанными с любыми комбинациями фланцев, резьбовых соединений или внешним диаметром паза, не предлагаемыми в разделе «Стандартные дренчерные клапаны DV-5».

Клапаны с резьбовыми соединениями NPT предусмотрены для использования со стандартным механизмом клапана DV-5, предлагаемым и описанным в Технических характеристиках TFP1310, TFP1315, TFP1320, TFP1410, TFP1415, TFP1420, TFP1460, и TFP1465. Клапаны с резьбовыми соединениями ISO предназначены для использования со специальными механизмами, предлагаемыми локальными распространителями для того, чтобы удовлетворить потребности отдельных местоположений. Свяжитесь с локальным распространителем для получения информации о специальных клапанах и механизмах.

Указать: (указать размер) дренчерный клапан DV-5 с (указать) соединениями с резьбовыми соединениями (указать, NPT или ISO), P/N (см. стр. 8).

**Номера деталей для других  
Дренчерных клапанов модели DV-5:  
(ВД = внешний диаметр паза)**

**Другие 1-1/2-дюймовые клапаны  
с резьбовыми соединениями ISO**

Резьба ISO +  
Резьба ISO ..... P/N 52-477-1-169

**Другие 2-дюймовые клапаны  
с резьбовыми соединениями ISO**

Резьба ISO +  
Резьба ISO ..... P/N 52-477-1-160

**Другие 3-дюймовые клапаны  
с резьбовыми соединениями NPT**

Фланец ISO + Паз  
ВД 88,9 mm (3.5") ..... P/N 52-477-1-252  
Фланец ISO +  
Фланец ISO ..... P/N 52-477-1-132  
Фланец AS +  
Фланец AS ..... P/N 52-477-1-512  
Фланец AS + Паз  
ВД 88,9 mm (3.5") ..... P/N 52-477-1-612  
Фланец JIS +  
Фланец JIS ..... P/N 52-477-1-712  
Фланец JIS + Паз  
ВД 88,9 mm (3.5") ..... P/N 52-477-1-812

**Другие 3-дюймовые клапаны  
с резьбовыми соединениями ISO**

Фланец ISO +  
Фланец ISO ..... P/N 52-477-1-112  
Фланец ISO + Паз  
ВД 88,9 mm (3.5") ..... P/N 52-477-1-212  
ВД 88,9 mm (3.5")  
Паз + Паз  
ВД 88,9 mm (3.5") ..... P/N 52-477-1-922

**Другие 4-дюймовые клапаны  
с резьбовыми соединениями NPT**

Фланец ISO + Паз  
ВД 114,3 mm (4.5") ..... P/N 52-477-5-213  
Фланец ISO +  
Фланец ISO ..... P/N 52-477-5-113  
Фланец AS +  
Фланец AS ..... P/N 52-477-4-313  
Фланец AS + Паз  
ВД 114,3 mm (4.5") ..... P/N 52-477-4-413  
Фланец JIS +  
Фланец JIS ..... P/N 52-477-4-713  
Фланец JIS + Паз  
ВД 114,3 mm (4.5") ..... P/N 52-477-4-813

**Другие 4-дюймовые клапаны  
с резьбовыми соединениями ISO**

Фланец ISO +  
Фланец ISO ..... P/N 52-477-4-113  
Фланец ISO + Паз  
ВД 114,3 mm (4.5") ..... P/N 52-477-4-213  
Паз + Паз  
ВД 114,3 mm (4.5") ..... P/N 52-477-1-923

**Другие 6-дюймовые клапаны  
с резьбовыми соединениями NPT**

Фланец ANSI + Паз  
ВД 165,1 mm (6.5") ..... P/N 52-477-4-225  
Фланец ISO + Паз  
ВД 168,3 mm (6.6") ..... P/N 52-477-5-625  
Фланец ISO + Паз  
ВД 165,1 mm (6.5") ..... P/N 52-477-5-215  
Фланец ISO +  
Фланец ISO ..... P/N 52-477-5-115  
Паз + Паз  
ВД 165,1 mm (6.5") ..... P/N 52-477-1-935  
Фланец AS +  
Фланец AS ..... P/N 52-477-4-315  
Фланец AS + Паз  
ВД 168,3 mm (6.6") ..... P/N 52-477-4-415  
Фланец AS + Паз  
ВД 165,1 mm (6.5") ..... P/N 52-477-5-415  
Фланец JIS +  
Фланец JIS ..... P/N 52-477-4-715  
Фланец JIS + Паз  
ВД 168,3 mm (6.6") ..... P/N 52-477-4-815  
Фланец JIS + Паз  
ВД 165,1 mm (6.5") ..... P/N 52-477-5-815

**Другие 6-дюймовые клапаны  
с резьбовыми соединениями ISO**

Фланец ISO +  
Фланец ISO ..... P/N 52-477-4-115  
Фланец ISO + Паз  
ВД 168,3 mm (6.6") ..... P/N 52-477-4-625  
Фланец ISO + Паз  
ВД 165,1 mm (6.5") ..... P/N 52-477-4-215  
Паз + Паз  
ВД 168,3 mm (6.6") ..... P/N 52-477-1-925  
Паз + Паз  
ВД 165,1 mm (6.5") ..... P/N 52-477-1-945

**Другие 8-дюймовые клапаны  
с резьбовыми соединениями NPT**

Фланец ISO (PN10) + Паз  
ВД 219,1 mm (8.6") ..... P/N 52-477-1-256  
Фланец ISO (PN16) + Паз  
ВД 219,1 mm (8.6") ..... P/N 52-477-1-216  
Фланец ISO (PN10) +  
Фланец ISO (PN10) ..... P/N 52-477-1-136  
Фланец ISO (PN16) +  
Фланец ISO (PN16) ..... P/N 52-477-1-146  
Фланец AS +  
Фланец AS ..... P/N 52-477-1-516  
Фланец AS + Паз  
ВД 219,1 mm (8.6") ..... P/N 52-477-1-616  
Фланец JIS +  
Фланец JIS ..... P/N 52-477-1-716  
Фланец JIS + Паз  
ВД 219,1 mm (8.6") ..... P/N 52-477-1-816

**Другие 8-дюймовые клапаны  
с резьбовыми соединениями ISO**

Фланец ISO (PN10) +  
Фланец ISO (PN10) ..... P/N 52-477-1-116  
Фланец ISO (PN16) +  
Фланец ISO (PN16) ..... P/N 52-477-1-126  
Фланец ISO (PN10) + Паз  
ВД 219,1 mm (8.6") ..... P/N 52-477-1-216  
Фланец ISO (PN16) + Паз  
ВД 219,1 mm (8.6") ..... P/N 52-477-1-226  
Паз + Паз  
ВД 219,1 mm (8.6") ..... P/N 52-477-1-926

Примечание: Данный документ является переведённым. Перевод любых материалов на языки, отличные от английского, предназначен исключительно для удобства пользователей, не читающих по-английски. Точность перевода не гарантируется и не подразумевается. При возникновении вопросов относительно точности информации, содержащейся в переводе, следует обращаться к английской версии документа TFP213, которая является официальной версией документа. Любые неточности или расхождения с оригиналом, допущенные в переводе, не имеют юридической силы при рассмотрении вопросов совместимости, претензий и т.д. [www.quicksilvertranslate.com](http://www.quicksilvertranslate.com)